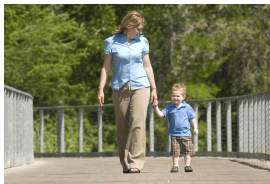


# Medtronic

RECHARGER

Recharging system user manual

97755



CHARGEUR

Manuel d'utilisation du système de charge

LADEGERÄT

Gebrauchsanweisung für das Aufladesystem

RECARGADOR

Manual del usuario del sistema de recarga

OPLADER

Gebbruiksaaawijzizing bij het oplaadsysteem

CARICATORE

Manuale per l'utente del sistema di ricarica

ΕΠΑΝΑΦΟΡΤΙΣΤΗΣ

Εγχειρίδιο χρήστη του συστήματος επαναφόρτισης

 Rx only

**CE0123**  
2017

Medtronic, Medtronic logo and Further, Together are trademarks of Medtronic. AdaptiveStim™ and Intellis™ are trademarks of a Medtronic company.

Medtronic, le logo de Medtronic et Further, Together sont des marques commerciales de Medtronic. AdaptiveStim™ et Intellis™ sont des marques commerciales d'une société Medtronic.

Medtronic, das Medtronic Logo sowie Further, Together sind Marken von Medtronic. AdaptiveStim™ und Intellis™ sind Marken eines Unternehmens von Medtronic.

Medtronic, el logotipo de Medtronic y Further, Together son marcas comerciales de Medtronic. AdaptiveStim™ e Intellis™ son marcas comerciales de una compañía de Medtronic.

Medtronic, het Medtronic-logo en Further, Together zijn handelsmerken van Medtronic. AdaptiveStim™ en Intellis™ zijn handelsmerken van (een dochteronderneming van) Medtronic.

Medtronic, il logo Medtronic e Further, Together sono marchi di fabbrica di Medtronic. AdaptiveStim™ e Intellis™ sono marchi di fabbrica di una società di Medtronic.

Το Medtronic, το λογότυπο Medtronic και το «Further, Together» είναι εμπορικά σήματα της Medtronic. Τα AdaptiveStim™ και Intellis™ είναι εμπορικά σήματα μιας εταιρείας της Medtronic.

# Symbolen op de labels

Verklaring van de symbolen op de productlabels. Controleer het desbetreffende product om te zien welke symbolen van toepassing zijn.



Raadpleeg de gebruiksaanwijzing



Fabrikant



Temperatuurbereik



MR Unsafe (MR-onveilig)



Serienummer



Klasse II-apparaat



Chinese RoHS-logo bij richtlijn SJ/T11364-2006 betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektronische apparatuur. (De "e" in dit logo houdt in dat geen van de aan beperkingen onderhevige stoffen het toegestane niveau overstijgen.)



Model 97745AC voldoet aan de desbetreffende Canadese en Amerikaanse elektrische veiligheidseisen.



Model 97745BP voldoet aan de desbetreffende Canadese en Amerikaanse elektrische veiligheidseisen.



IEC 60601-1/EN60601-1, Type BF-apparatuur



Conformité Européenne (Europese Conformiteit). Dit symbool betekent dat het product volledig voldoet aan de Richtlijn AIMD 90/385/EEG (Aangemelde instantie 0123).



Geautoriseerd vertegenwoordiger in de Europese Gemeenschap



Alleen van toepassing voor de VS



Dit product niet met het gewone huisvuil wegwerpen. Werp dit product weg volgens de lokale afvalverwerkingsregels. Zie <http://recycling.medtronic.com> voor instructies voor de juiste afvoer van dit product.



Droog bewaren



# Inhoudsopgave

**Symbolen op de labels 201**

**Woordenlijst 207**

## **1 Inleiding 210**

Doel van het apparaat 210

Waarschuwingen 211

Voorzorgsmaatregelen 211

Het gebruik van deze handleiding 214

Onderdelen van het oplaadsysteem 215

## **2 Het oplaadsysteem voorbereiden 220**

Informatie over de onderdelen van het  
oplaadsysteem 220

Oplader en controller 220

Accubatterij 221

Neurostimulator 221

Onderdelen van de oplader  
aansluiten 223

Accubatterij en controller 223

Voedingsadapter en controller 225

Oplader en controller	226
Toebehoren	227
De riem gebruiken	227
Het opbergetui van het oplaadsysteem gebruiken	229

### **3 Problemen oplossen 232**

Mogelijke problemen en oplossingen	232
Hulp voor de gebruiker	238

### **4 Onderhoud 242**

Reiniging en onderhoud	242
Veiligheidscontroles en technische controles	243
Verwerking van batterijen en apparatuur	244
Conformiteitsverklaring	244
Specificaties	244

### **Index 248**



## Woordenlijst

**Arts** - Medisch personeel zoals een dokter of verpleegkundige.

**Contra-indicatie** - Een aandoening of omstandigheid waarbij iemand geen neurostimulatiesysteem mag hebben.

**Controller** - Een draagbaar apparaat waarmee u de stimulatie aan en uit kunt zetten en de batterij van de neurostimulator kunt controleren. Het apparaat wordt ook gebruikt voor het aanpassen van bepaalde stimulatie-instellingen.

**Indicatie** - Het doel van het neurostimulatiesysteem en de medische aandoening waarvoor het systeem kan worden geïmplant.

**Lege batterij** - De oplaadbare batterij van de neurostimulator is leeg en moet zo snel mogelijk worden opgeladen. Als de batterij leeg is, kan er geen therapie worden toegediend.

**Let op** - Een vermelding van mogelijke gevaarlijke situaties die kunnen leiden tot licht of matig letsel bij de patiënt of schade aan het apparaat.

**Neurostimulator** - De voedingsbron van het neurostimulatiesysteem. Hierin zitten de batterij en elektronica die de stimulatie regelen.

**Oplader** - Het onderdeel van het neurostimulatiesysteem waarmee u de batterij van de neurostimulator oplaadt.

**Voorzorgsmaatregel** - Zie onder Let op.

**Waarschuwing** - Een vermelding waarin een actie of situatie wordt beschreven die de patiënt letsel kan toebrengen.



---

## 1 Inleiding

## Doel van het apparaat

De oplader Model 97755 van Medtronic is bedoeld voor het opladen van de volgende oplaadbare neurostimulatoren van Medtronic:

- Geïmplanteerde Intellis™-neurostimulator met AdaptiveStim™-technologie Model 97715
- Geïmplanteerde Intellis™-neurostimulator Model 97716

De oplader moet op de controller Model 97745 (apart verpakt) zijn aangesloten om een oplaadsessie te kunnen starten. Raadpleeg de patiëntenhandleiding bij de controller voor instructies voor het starten van een oplaadsessie en het controleren van de batterijstatus.

Indicaties, contra-indicaties, risico's en voordelen, waarschuwingen, voorzorgsmaatregelen en informatie over persoonlijke afstemming van de behandeling voor uw specifieke neurostimulatiesysteem

zijn te vinden in de patiëntenhandleiding bij de controller.

**Opmerking:** Neem het oplaadsysteem altijd mee voor het geval u de controller of neurostimulator moet opladen.

## Waarschuwingen

**Wondcontact**—Gebruik de oplader NIET als de wond nog niet is genezen. Het oplaadsysteem is niet steriel en kan een infectie veroorzaken wanneer het met de wond in contact komt.

**Voedingsadapter**—Gebruik de voedingsadapter niet in de buurt van water of tijdens onweer. Anders kan een elektrische schok, ernstig letsel of zelfs de dood het gevolg zijn.

## Voorzorgsmaatregelen

**Batterijniveau**—Controleer regelmatig het ladingsniveau van de batterij en laad de batterij regelmatig op. De batterij blijft

langzaam verder leeglopen, zelfs als de stimulatie uit staat. Als de batterij van de neurostimulator volledig leeg raakt, stopt de therapie.

**Compatibiliteit van onderdelen**—Gebruik alleen neurostimulatie-onderdelen van Medtronic zoals voorgeschreven door uw arts. Alleen dan kan een juiste behandeling worden gegarandeerd.

**Wijziging van het apparaat**—Breng geen wijzigingen aan in het apparaat. Modificaties aan het apparaat kunnen leiden tot beschadiging van het apparaat, waardoor het storingen kan gaan vertonen of onbruikbaar kan worden.

**Gebruik van het apparaat**—Wees tijdens het gebruik van het apparaat extra voorzichtig in de buurt van ontvlambare of explosieve gassen of dampen. Er kan interactie optreden tussen de ontvlambare of explosieve gassen of dampen en de batterij in het apparaat. De gevolgen van het gebruik van een op batterijen werkend apparaat in de

buurt van ontvlambare of explosieve gassen of dampen zijn onbekend.

**Gebruik van de oplader**—Controleer op huidirritatie of roodheid bij de neurostimulator tijdens het opladen. Oefen niet te veel druk uit op de oplader, bijvoorbeeld door erop te gaan zitten of liggen. Onderbreek lange oplaadsessies van tijd tot tijd. Hoewel er geen direct oorzakelijk verband is aangetoond, rapporteerden sommige patiënten verhitting, ongemak, niet warmte-gerelateerde blaarvorming, huidirritatie of roodheid bij de neurostimulator tijdens of na het opladen.

**Opslagtemperatuur (temperatuurbereik)**—Stel de systeemonderdelen niet bloot aan zeer warme omgevingen (zoals een hete auto, sauna of direct zonlicht) of aan zeer koude omgevingen (zoals een koelcel). De systeemonderdelen zijn gevoelig voor hoge en lage temperaturen en kunnen beschadigd raken.

# Het gebruik van deze handleiding

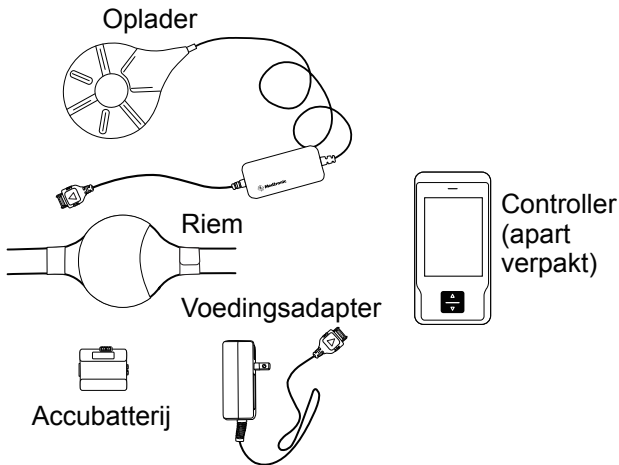
Deze handleiding is bedoeld om u vertrouwd te maken met het oplaadsysteem. Als u nog vragen heeft, kunt u uw arts om uitleg vragen.

- Voor in deze handleiding is een verklarende woordenlijst opgenomen.
- In Hoofdstuk 1 "Inleiding" worden de oplader en onderdelen beschreven.
- In Hoofdstuk 2 "Het oplaadsysteem voorbereiden" wordt de oplader beschreven en uitgelegd hoe u bepaalde taken uitvoert.
- In Hoofdstuk 3 "Problemen oplossen" wordt de oplossing van eventuele problemen met het oplaadsysteem beschreven en staat vermeld met wie u contact moet opnemen in geval van verlies of een defect.
- In Hoofdstuk 4 "Onderhoud" vindt u informatie over het onderhoud van de



oplader, systeemspecificaties en informatie over de batterij.

## Onderdelen van het oplaadsysteem



**Afbeelding 1.1** Onderdelen van het oplaadsysteem.

**Oplader:** De oplader lijkt op een antenne en wordt aangesloten op de controller. Het wordt gebruikt om de batterij in de neurostimulator

op te laden. Op de display van de controller wordt informatie over het oplaadsysteem weergegeven.

**Accubatterij:** Het oplaadsysteem is uitgerust met een oplaadbare accubatterij. De accubatterij wordt gebruikt in combinatie met de controller en kan worden opgeladen met behulp van de voedingsadapter.

Oplaadbare batterijen verliezen elke dag een beetje energie, ook als ze niet worden gebruikt. U kunt de voedingsadapter gebruiken om de accubatterij op te laden en de stroomvoorziening te herstellen. Na verloop van tijd wordt de levensduur van de accubatterij korter. Er is wellicht een reserve accubatterij nodig.

**Voedingsadapter:** De stroomvoorziening die wordt gebruikt om de controller van stroom te voorzien en de accubatterij op te laden (op wisselstroom). De voedingsadapter wordt in een stopcontact gestoken en wordt aangesloten op de controller.

**Opmerking:** Gebruik uitsluitend de voedingsadapter die door Medtronic bij het oplaadsysteem wordt geleverd.

**Riem:** U ontvangt een riem die u kunt gebruiken om de oplaadkop tijdens de oplaadsessie direct boven de neurostimulator te houden.

**Opbergetui:** Het opbergetui biedt plaats aan de oplader, de onderdelen van het oplaadsysteem en de controller.





---

## 2 Het oplaadsysteem voorbereiden

Dit hoofdstuk bevat informatie over:

- Oplader en controller op elkaar aansluiten.
- De onderdelen van het oplaadsysteem.

## Informatie over de onderdelen van het oplaadsysteem

### Oplader en controller

- U kunt de oplader gebruiken in combinatie met elke compatibele controller en neurostimulator van Medtronic.
- Laad de controller en neurostimulator op, ook als u deze gedurende langere tijd niet zult gebruiken.
- U kunt de controller en neurostimulator niet gelijktijdig opladen. Volg de instructies voor beide procedures die staan beschreven in de patiëntenhandleiding bij de controller.

## Accubatterij

- De accubatterij kan na de fabricage en verzending vrijwel leeg zijn geraakt. Mogelijk moet u deze opladen vóór het eerste gebruik.
- Naarmate de accubatterij ouder wordt, zult u deze vaker moeten opladen.

## Neurostimulator

- De efficiëntie van de oplaadsessie is afhankelijk van hoe goed u de plaats van uw neurostimulator kunt bepalen en hoe diep de neurostimulator is geïmplanteerd. Met wat oefening komt u erachter waar op uw huid u de oplader het beste kunt plaatsen.
- Het oplaadsysteem kan worden gebruikt om een volledig ontladen neurostimulator op te laden.
- Als de neurostimulator is ingeschakeld tijdens het opladen van de batterij, duurt de oplaadsessie mogelijk langer.

- Afhankelijk van uw therapiebehoeften kan het opladen van de neurostimulator meer dan één uur per week in beslag nemen.

Uw arts kan tijdens een programmeersessie een inschatting maken van hoe vaak hij verwacht dat u uw neurostimulator dient op te laden, gebaseerd op uw therapie-instellingen.

- Als u niet voldoende tijd heeft voor een volledige oplaadsessie, kunt u de neurostimulator ook gedeeltelijk opladen.
- U kunt de neurostimulator op elk gewenst moment opladen; u hoeft niet te wachten totdat de batterij bijna leeg is.
- U ontvangt een riem die u kunt gebruiken om de oplader tijdens de oplaadsessie op zijn plaats te houden.



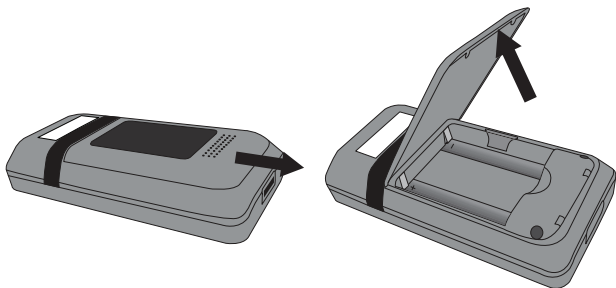
# Onderdelen van de oplader aansluiten

## Accubatterij en controller

- △ **Let op:** Risico op brand en brandwonden. U mag de accubatterij niet openen, pletten, verwarmen boven een temperatuur van 50 °C (122 °F), of verbranden. Volg de instructies van de fabrikant.

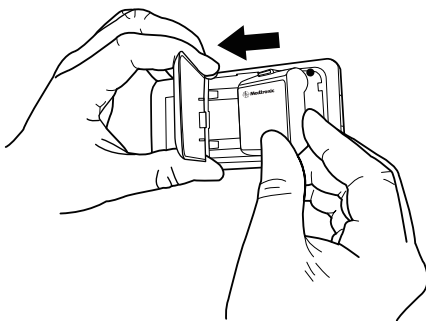
De accubatterij is bedoeld ter vervanging van het gebruik van AA-batterijen in de controller. AA-batterijen kunnen niet worden gebruikt om een geïmplanteerde neurostimulator op te laden.

1. Open het batterijvak (Afbeelding 2.1).



**Afbeelding 2.1** Het batterijvak openen.

2. Plaats de accubatterij in het batterijvak van de controller (Afbeelding 2.2).



**Afbeelding 2.2** De accubatterij plaatsen.

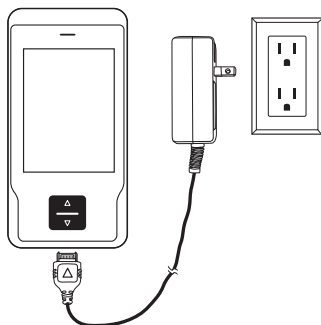
**Opmerking:** Zorg ervoor dat het label op de accubatterij naar voren gericht is en dat de metalen contactpunten zich aan de rechterkant van het batterijvak van de controller bevinden.

3. Sluit het batterijvak.

## Voedingsadapter en controller

△ **Let op:** Stel dit apparaat niet bloot aan vloeistoffen of damp. Als dit product wordt blootgesteld aan vloeistof of damp, wordt het risico op een elektrische schok groter.

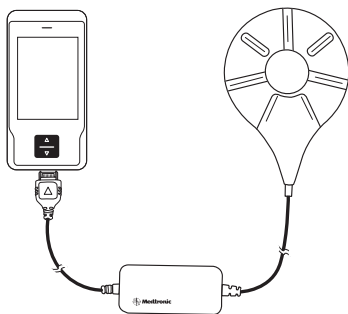
Als de voedingsadapter op de juiste wijze in een stopcontact is gestoken, brandt er een lampje. De voedingsadapter wordt aangesloten op de controller om deze van stroom te voorzien en om de accubatterij op te laden. Zie Afbeelding 2.3.



**Afbeelding 2.3** Voedingsadapter en controller aansluiten.

## Oplader en controller

De oplader wordt op dezelfde plaats op de controller aangesloten als waar de voedingsadapter op de controller wordt aangesloten. Hierdoor kunnen de voedingsadapter en oplader niet tegelijkertijd worden aangesloten. Zie Afbeelding 2.4.



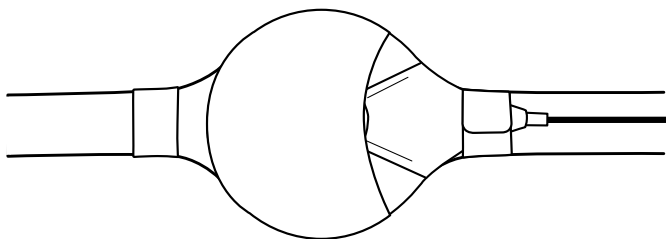
**Afbeelding 2.4** Oplader en controller aansluiten.

## Toebehoren

### De riem gebruiken

Bij de oplader wordt een riem geleverd, die is bedoeld om de oplader en controller tijdens een oplaadsessie op hun plaats te houden.

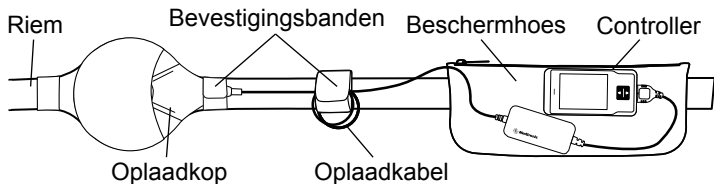
1. Plaats de oplaadkop in de opening van de riem. Zorg ervoor dat het gedeelte met de oplaadkabel naar het hoesje gericht is (Afbeelding 2.5).



**Afbeelding 2.5** Oplaadkop in de riem.

2. Zet de oplaadkop en eventueel overtollige oplaadkabel vast met de bevestigingsbanden van de riem.
3. Doe de riem om uw middel en maak de clip vast. Maak de riem vaster of losser zodat deze goed past.
4. Plaats de riem zodanig dat de oplaadkop zich direct boven de geïmplanteerde neurostimulator bevindt.
5. Start de oplaadsessie. Raadpleeg de patiëntenhandleiding bij de controller voor instructies voor het starten van een oplaadsessie.

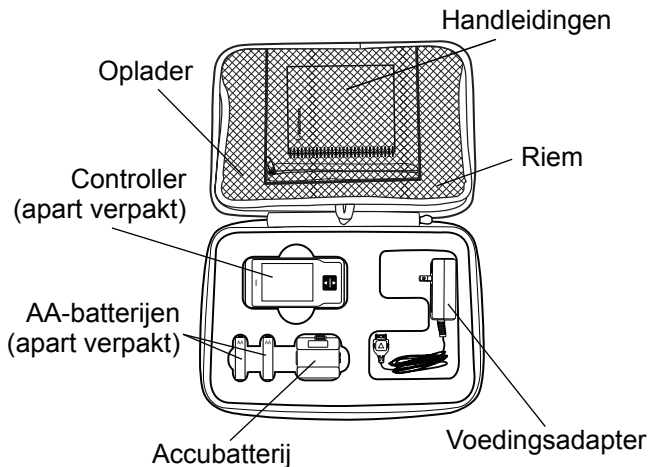
- Rits het hoesje open en plaats de controller en de oplaadkabel in het hoesje.
- Rits het hoesje dicht zodat de controller veilig opgeborgen is en de oplaadkabel uit het hoesje steekt (Afbeelding 2.6).



**Afbeelding 2.6** Vastgezette onderdelen op de riem en in het hoesje.

## Het opbergetui van het oplaadsysteem gebruiken

Bij de oplader wordt een opbergetui geleverd waarin u de oplader, controller en onderdelen kunt opbergen (Afbeelding 2.7). In het etui blijft het oplaadsysteem schoon en intact.



**Afbeelding 2.7** Het oplaadsysteem in het opbergetui plaatsen.

De opslagtemperatuur voor het oplaadsysteem is  $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$  tot  $50\text{ }^{\circ}\text{C}$  ( $-4\text{ }^{\circ}\text{F}$  tot  $122\text{ }^{\circ}\text{F}$ ). De bedrijfstemperatuur voor het oplaadsysteem is  $9,4\text{ }^{\circ}\text{C}$  tot  $40\text{ }^{\circ}\text{C}$  ( $49\text{ }^{\circ}\text{F}$  tot  $104\text{ }^{\circ}\text{F}$ ). Voordat u het systeem gebruikt, moeten de onderdelen voldoende tijd hebben gehad om op bedrijfstemperatuur te komen.





---

## **3 Problemen oplossen**

Met behulp van dit hoofdstuk kunt u problemen met het oplaadsysteem oplossen. In dit hoofdstuk wordt ook aangegeven wanneer u contact moet opnemen met uw arts of met Medtronic.

**Opmerking:** Neem contact op met uw arts als u een probleem niet kunt oplossen of als het probleem niet hier of in de patiëntenhandleiding bij de controller wordt beschreven.

## Mogelijke problemen en oplossingen

In de volgende tabel wordt beschreven hoe u problemen kunt oplossen of wanneer u contact met uw arts moet opnemen. Het probleem staat in de linkerkolom (**vetgedrukte zwarte tekst**). In de rechterkolom worden mogelijke oorzaken van het probleem vermeld (normale tekst) en wordt aangegeven hoe u het probleem kunt verhelpen (**vetgedrukte blauwe tekst**).

**Opmerking:** Neem contact op met uw arts als u een probleem heeft dat niet in deze tabel of in de patiëntenhandleiding bij de controller wordt beschreven of als u enkele malen tevergeefs heeft geprobeerd het probleem op te lossen.

**Tabel 3.1 Problemen oplossen**

<b>Problemen</b>	<b>Oorzaken en acties</b>
<b>U morst vloeistof op de oplader of voedingsadapter</b>	<b>Als de voedingsadapter op de netstroom is aangesloten, schakelt u de stroom uit door de voedingsadapter uit het stopcontact te trekken.</b> <b>Maak het onderdeel droog met een handdoek.</b>

**Tabel 3.1** Problemen oplossen (vervolg)

Problemen	Oorzaken en acties
De controller kan niet worden ingeschakeld omdat de accubatterij verloren of leeg is	<p data-bbox="445 235 899 402"><b>De accubatterij is leeg of verloren. Er kunnen tijdelijk AA-batterijen (LR06) worden gebruikt totdat de accubatterij is opgeladen of vervangen.</b></p> <p data-bbox="445 409 899 652"><b>Opmerking:</b> U kunt AA-batterijen (LR06) gebruiken om de stimulatie aan te passen door middel van de controller, maar u kunt ze niet gebruiken om een geïmplanteerde neurostimulator op te laden.</p>

**Tabel 3.1 Problemen oplossen (vervolg)**

<b>Problemen</b>	<b>Oorzaken en acties</b>
<b>Onaangename warmte afkomstig van de oplaadkop</b>	<p><b>Tijdens de oplaadsessies wordt de oplaadkop warm, afhankelijk van de oplaadinstellingen. Als dit onaangenaam is, overweeg dan het volgende:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Als u de riem nog niet draagt, draag deze dan tijdens de oplaadsessies.</li><li>• Plaats een dunne laag kleding tussen de oplaadkop en uw huid.</li><li>• Kies een lagere temperatuur- en snelheidsinstelling voor het oplaadsysteem (raadpleeg de patiënthandleiding bij de controller).</li></ul>

**Tabel 3.1 Problemen oplossen (vervolg)**

<b>Problemen</b>	<b>Oorzaken en acties</b>
<b>De voedingsadapter gaat niet aan (het lampje op de adapter wordt niet groen wanneer u de stekker in het stopcontact steekt)</b>	<p>De stekker van de voedingsadapter zit niet in het stopcontact.</p> <p><b>Steek de stekker van de voedingsadapter in het stopcontact.</b></p> <p>De stekker zit misschien los.</p> <p><b>Steek de stekker van de voedingsadapter opnieuw in het stopcontact.</b></p> <p>De stekker van de voedingsadapter is mogelijk niet geschikt voor het stopcontact.</p> <p><b>Gebruik een adapter voor het type stopcontact dat u gebruikt.</b></p>

**Tabel 3.1 Problemen oplossen (vervolg)**

<b>Problemen</b>	<b>Oorzaken en acties</b>
<b>De oplader valt in het water</b>	<ol style="list-style-type: none"><li><b>1. Haal de oplader uit het water.</b></li><li><b>2. Als de oplader vuil is, neemt u deze af met een met schoon water bevochtigde handdoek.</b></li><li><b>3. Schudt de oplader heen en weer.</b></li><li><b>4. Als u binnenin water ziet of hoort, maakt u het apparaat droog met een schone handdoek. Herhaal stap 3 en 4.</b></li><li><b>5. Wanneer de oplader droog is, probeert u of u deze kunt gebruiken.</b></li></ol>
<b>De voedingsadapter valt in het water</b>	<b>Neem contact op met Medtronic.</b>

**Tabel 3.1 Problemen oplossen (vervolg)**

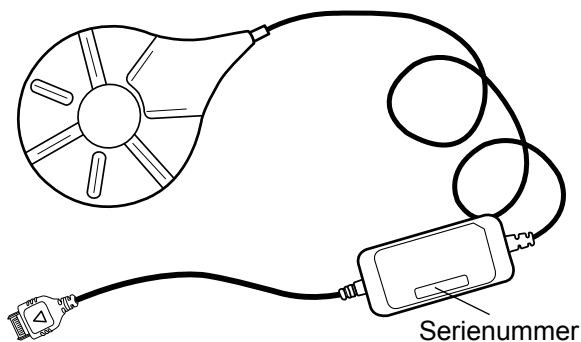
<b>Problemen</b>	<b>Oorzaken en acties</b>
<b>De oplader, accu-batterij of voedingsadapter valt van een kast of tafel</b>	De oplader, accubatterij en voedingsadapter zijn zodanig ontworpen dat ze tegen een korte val bestand zijn. <b>Probeer of de oplader, accu-batterij of voedingsadapter inderdaad nog werkt.</b>

## Hulp voor de gebruiker

De oplader is ontworpen en getest om probleemloos dienst te doen. Als reparatie of service nodig is, neemt u contact op met uw arts of het verkoopkantoor van Medtronic. Zie de contactinformatie van Medtronic achter in deze handleiding.

Het serienummer bevindt zich op de oplader (Afbeelding 3.1). Dit nummer is voor elke oplader verschillend. Vermeld het serienummer bij elk contact met Medtronic over uw oplader.





**Afbeelding 3.1** Locatie van het serienummer op de oplader.

**Als uw oplader het niet meer doet -**

Probeer eerst de stappen in Tabel 3.1 en raadpleeg daarnaast het hoofdstuk Problemen oplossen in de patiëntenhandleiding bij de controller. Neem anders contact op met Medtronic.

**Als u de oplader verliest -** Bestel een nieuw exemplaar via uw arts.

! USA Vul het registratieformulier in en stuur het op om de oplader te registreren voor service onder de garantie.



---

## 4 Onderhoud

In dit hoofdstuk wordt beschreven hoe u de oplader en onderdelen onderhoudt en na afloop als afval verwerkt.

## Reiniging en onderhoud

Voor een goede werking van het oplaadsysteem moet u de volgende richtlijnen opvolgen:

- Houd het oplaadsysteem buiten het bereik van kinderen en huisdieren.
- Gebruik het oplaadsysteem uitsluitend volgens de instructies van uw arts, deze handleiding en de patiëntenhandleiding bij de controller.
- Ga zorgvuldig met het oplaadsysteem om. Laat de onderdelen niet vallen, sla er niet tegen, en ga er niet op staan.
- Haal het oplaadsysteem niet uit elkaar en knoei er niet mee.
- Reinig de buitenkant van het oplaadsysteem zo nodig met een vochtige

doek. Een mild reinigingsmiddel tast de onderdelen niet aan.

- Het oplaadsysteem is niet waterdicht. Voorkom dat er vocht in de onderdelen komt.
- U kunt de riem, zonder oplader, wassen. Vóór het wassen moet u elektrische onderdelen verwijderen. Met de hand wassen in warm water. Aan de lucht laten drogen.

## Veiligheidscontroles en technische controles

Periodieke veiligheidscontroles, technische controles en periodiek onderhoud van de oplader zijn niet nodig.

De oplader bevat geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden onderhouden. Als reparatie of service nodig is, neemt u contact op met uw arts of het verkoopkantoor van Medtronic. Zie de contactinformatie van Medtronic achter in deze handleiding.

## Verwerking van batterijen en apparatuur

Verwerk afgedankte apparatuur volgens de lokale afvalverwerkingsregels. Niet verbranden. Als u de oplader niet meer nodig heeft en deze wilt wegschenken, neemt u contact op met uw arts.

## Conformiteitsverklaring

Medtronic verklaart dat dit product voldoet aan de essentiële vereisten zoals beschreven in Richtlijn 90/385/EEG (Actieve implanteerbare medische hulpmiddelen).

Voor meer informatie kunt u contact opnemen met Medtronic. Zie de contactinformatie van Medtronic achter in deze handleiding.

## Specificaties

In de volgende tabel vindt u de specificaties van het oplaadsysteem.

**Tabel 4.1 Specificaties van het oplaadsysteem**

<b>Parameter</b>	<b>Specificatie</b>
<b>Oplader Model 97755</b>	
Voedingsbron	Controller
Bedrijfstemperatuur	9,4 °C tot 40 °C (49 °F tot 104 °F)
Opslagtemperatuur	–40 °C tot 65,5 °C (–40 °F tot 150 °F)
Levensduur van de oplader	Max. 5 jaar
Afmetingen (bij benadering)	Oplaadkop: 13 x 17 cm (5 x 6,5 inch)  Oplaadkabel: 94 cm (37 inch)
Gewicht (bij benadering)	230 g (8,1 oz)
Oplaadvermogen	2800 mW (maximum)
Telemetriefrequentie (nominiaal)	175 kHz
Oplaadfrequentie (nominiaal)	41 kHz
Gebruiksmodus	Continu

**Tabel 4.1 Specificaties van het  
oplaadsysteem (vervolg)**

<b>Parameter</b>	<b>Specificatie</b>
<b>Accubatterij Model 97745BP<sup>a</sup></b>	
Voedingsbron	Li-ion-batterijen
Bedrijfstemperatuur	Ontlading: 0 °C tot 60 °C (32 °F tot 140 °F)  Lading: 0 °C tot 40 °C (32 °F tot 104 °F)
Opslagtemperatuur	-20 °C tot 50 °C (-4 °F tot 122 °F)
Afmetingen (bij benadering)	4,9 x 4,4 x 1,3 cm (1,9 x 1,7 x 0,5 inch)
Capaciteit (nominaal)	1760 mAh
Spanning (nominaal)	3,7 V
Gebruiksmodus	Continu
<b>Voedingsadapter Model 97745AC</b>	
Voedingsbron	Wisselstroom, uitgangsspanning



**Tabel 4.1 Specificaties van het oplaadsysteem (vervolg)**

<b>Parameter</b>	<b>Specificatie</b>
Bedrijfstemperatuur	0 °C tot 40 °C (32 °F tot 104 °F)
Opslagtemperatuur	-20 °C tot 70 °C (-4 °F tot 158 °F)
Afmetingen (bij benadering)	Voedingsadapter: 8,4 x 5,1 x 3,0 cm (3,3 x 2,0 x 1,2 inch)  Netsnoer: 183 cm (72 inch)
Spanning	100–240 V
Frequentie	50–60 Hz
Ingangsspanning	90–264 V; 0,4 A wisselstroom
Uitgangsspanning	5,0 V; 2,0 A gelijkstroom
Gebruiksmodus	Continu

<sup>a</sup> De levensduur van de accubatterij is afhankelijk van de regelmaat waarmee u de oplader en controller gebruikt.

# Index

## Accubatterij

Beschrijving 216

Problemen oplossen 238

## Batterij (controller)

*zie* Accubatterij

## Controller

*zie* Accubatterij

## Garantieregistratie 240

## Neurostimulator

Informatie over opladen 220-221

## Onderhoud 242

## Opbergetui 217, 229

## Oplaadsysteem

Onderdelen 215-217

Reiniging en onderhoud 242

Temperatuurbereik 230

## Oplader

Beschrijving 215

Informatie over opladen 220

Problemen oplossen 238

Problemen oplossen 232  
Reinigen 242  
Reparatie 243  
Riem 217, 222, 227  
Serienummer 238  
Specificaties 244  
Toebehoren 227  
Verwerking van apparatuur 244  
Voedingsadapter  
    Beschrijving 216  
    Problemen oplossen 236, 237, 238  
Voorzorgsmaatregelen 211  
Waarschuwingen 211

**Contacts:****Asia:** Medtronic International Ltd.

Tel. 02919-1300

Fax 02891-6830

## Medtronic Asia Ltd.

Tel. (02)-548-1148

Fax (02)-518-4786

**Australia:** Medtronic Australasia P/L

5 Alma Road

Macquarie Park NSW 2113

Australia

Tel. +61-2-9857-9000

Fax +61-2-9878-5100

Toll-free 1-800-668-670

**Austria:** Medtronic Österreich GmbH

Tel. 01-240440

Fax 01-24044-100

**Belgium:** Medtronic Belgium S.A.

Tel. 02-456-0900

Fax 02-460-2667

**Canada:** Medtronic of Canada Ltd.

Tel. (1-905)-460-3800

Fax (1905)-826-6620

**Czech Republic:** Medtronic Czechia

s.r.o.

Tel. 2-965-795-80

Fax 2-965-795-89

**Denmark:** Medtronic Danmark A/S

Tel. 45-32-48-18-00

Fax 45-32-48-18-01

**Finland:** Medtronic Finland Oy/LTD

Tel. (09)-755-2500

Fax (09)-755-25018

**France:** Medtronic France S.A.S.

Tel. 01-5538-1700

Fax 01-5538-1800

**Germany:** Medtronic GmbH

Tel. (02159)-81490

Fax (02159)-8149100

**Greece:** Medtronic Hellas S.A.

Tel. 210-67-79-099

Fax 210-67-79-399

**Hungary:** Medtronic Hungária Kft.

Tel. 1-889-06-00

Fax 1-889-06-99

**Ireland:** Medtronic Ireland Ltd.

Tel. (01)-890-6522

Fax (01)-890-7220

**Italy:** Medtronic Italia SpA

Tel. 02-241371

Fax 02-241381

Tel. 06-328141

Fax 06-3215812

**Japan:** Medtronic Japan

Tel. 03-6776-0017

Fax 03-6774-4645

**Latin America:** Medtronic, Inc.

Tel. (1305)-500-9328

Fax (1786)-709-4244

**Norway:** Medtronic Norge AS

Tel. 67-10-32-00

Fax 67-10-32-10

**Poland:** Medtronic Poland Sp. z o.o.

Tel. (022)-465-69-00

Fax (022)-465-69-17

**Portugal:** Medtronic Portugal, Lda.

Tel. 21-724-5100

Fax 21-724-5199

**Russia:** Medtronic Russia

Tel. (8495) 580-7377

Fax (8495) 580-7378

**Slovakia:** Medtronic Slovakia, o.z.

Tel. 0268 206 911

Fax 0268 206 999

**Spain:** Medtronic Ibérica, S.A.

Tel. 91-625-0400

Fax 91-650-7410

**Sweden:** Medtronic AB

Tel. 08-568-585-00

Fax 08-568-585-01

**Switzerland:** Medtronic (Schweiz) AG

Tel. 031-868-0100

Fax 031-868-0199

**The Netherlands:** Medtronic B.V.

Tel. (045)-566-8000

Fax (045)-566-8668

**Turkey:** Medtronic Turkey

Tel. +90 216 636 1000

Fax +90 216 636 1008

**U.K.:** Medtronic U.K. Ltd.

Tel. 01923-212213

Fax 01923-241004

**USA:** Medtronic, Inc.

Tel. (1-763)-505-5000

Fax (1-763)-505-1000

Toll-free: (1-800)-328-0810

# Medtronic

## Manufacturer

Medtronic, Inc.  
710 Medtronic Parkway,  
Minneapolis, MN 55432-5604,  
USA

www.medtronic.com  
Tel. +1-763-505-5000  
Fax +1-763-505-1000

## Authorized Representative | | | |----|-----| | EC | REP | |----|-----| in the European Community

Medtronic B.V.  
Earl Bakkenstraat 10,  
6422 PJ Heerlen,  
The Netherlands  
Tel. +31-45-566-8000  
Fax +31-45-566-8668

## Europe/Africa/Middle East Headquarters

Medtronic International Trading Sàrl  
Route du Molliau 31,  
Case Postale 84  
CH - 1131 Tolochenaz,  
Switzerland  
www.medtronic.eu  
Tel. +41-21-802-7000  
Fax +41-21-802-7900

## Asia-Pacific

Medtronic International Ltd.  
Suite 1106-11, 11/F, Tower 1, The Gateway,  
25 Canton Road, Tsimshatsui,  
Kowloon,  
Hong Kong  
Tel. +852-2919-1300  
Fax +852-2891-6830

Contacts for specific countries are listed inside this cover.



\* M 9 4 6 8 9 1 A 0 0 6 \*

© Medtronic 2017  
All Rights Reserved

M946891A006 Rev A